

BALVART DE SITGES

• SEMANARI CACALÀ •

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: Cap de la Vila, n.º 5, 1.º

DELEGACIÓ A BARCELONA: Doctor Deu, 15, entressol, 1.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES, trimestre, 150 ptas. — ESPANYA, id., a id. — ESTRANGER, any, 12 frànchs.

Anuncis, Esquelas, Remittits y Reclams, á preus convencionals.
Els de la primera pàgina se pagarán doble.

NO SE TORNAN ELS ORIGINALS

Any III

Sitges 15 de Febrer de 1903

Núm. 81

LA PERLA

Tots los días festius la sens rival pasta de Mona,
única premiada á Sitges en la Esposició Culinaria de Burdeos,
se vendrá en aquest acreditat establiment.

Avisem al públich que no tenim espendedors ni revenedors que vagin per las cases

Tots los dias festius els seleetes tortells de crema y massapà

La Diputació provincial

La diputació provincial es un dels mes fermis baluarts, desd' ahont jugan ab la voluntat dels pobles la conxorxa dels cacichs y ab el que 's defensen dels actes moralisadors dels que treballan per la regeneració dels Ajuntaments.

Per aixó la gent sensata, els homes que estiman el seu poble, han de mirar, empleant totas sas forsas morals, de posar dintre de aquella corporació, homes completament deslligats de aquet caciquisme que fa tants anys ve afavorint al que solsament es presta á secundar els actes desmoralisadors que son conseqüència del caciquisme y que afavoreixen á determinants individus, en perjudici de tot el poble en general.

La diputació es el cable de salvació dels caciquets del poble, ahont s' agafan en els moments mes desesperats, tornant á surar altre vegada en mitj de las asquerositats mes vergonyosas; és el seu punt d' apoyo, de que 's serveixen quant son combatuts per las personas aymants del bé del poble, agafantse com á pops á las influencias que 'ls hi reportan el falsejar la voluntat dels electors y las coaccions ab amenassas infuencas é intolerables.

Per aixó torném á repetir, es necessari acoblar totas nostras forsas, reunirnos tots els que malmiren aquets actes indignes pera fer renaixer ab tot son purissim brill la libertad de elecció, la moralitat administrativa y com á justa consecuencia el benestar de tots els pobles.

Ja es hora de que tothom surti de sas casas per anar á depositar sa voluntat en la elecció dels que mes endevant han de regir el conjunt de interessos comarcals y sobre tot anar á la lluyta en contra del nostre mal major, en contra del caciquisme del que continuament reneguen y al que aviat s' ens presentarà bona ocasió pera combatrer.

Femho aixís, combatinlo aném tots á la lluyta y deixém la indiferència que fins ara havia regnat y que era quasi natural devant d' aquell estat de cosas.

AL DIA

A Santiago de Galicia hi há una Cambra de Comers. Aquesta Cambra ha pres l' iniciativa d' una Assamblea, en la que hi figurarán totas las d' Espanya, menos la de Catalunya.

Separatisme pur, del que devém protestar ab totas nostras forsas

Ja 'ns treuen.

La Cambra de Santiago de Galicia, creu que ab l' aranzel actual á Espanya no 's pot viure, és á dir, no 's pot vestir. Aixó d' que 'ls magatzems de tota Espanya hagin de comprar els gèneros á Catalunya, no pot seguir més.

S' han de revisar els aranzels y s' ha de fer que Espanya s' inondi de panyos, estampats y teixits de l' estranger. Aixó es lo més patriótic y lo més nacional.

Si á Catalunya hi há 14.000 fàbricas y tres ó quatre cents mils obrers que pagan el pá á 18 céntims el kilo pera protegir á Castilla y Extremadura, y la carn,—si 'n menjan)—á peseta la tersa pera protegir á Galicia, quant á Fransa y á Italia se paga á meitat de preu d' aquí—que 's morin de gana ó que vagin á América. El patriotisme imposa la revisió aranzelaria, perque 'ls fanalers, els mossos, els porters y camálchs que Santiago exporta á Madrid puguin ferse la roba mes barata.

Es insufrible que aquí 's venguin cortes á deu y á dotze pessetas, estampats de moda á ral el metre y mitjons á duas pessetas la dotzena; aixó no 's pot aguantar.

No vol dir res que 'ls magatzemistas carreguin un cent per cent sobre l' preu de cost y deixin de pagar moltes lletres: Espanya, que treu de l' industria y del comer de Catalunya, la tercera part del presupost; que paga 'ls seus ports ab lo que recauda del de Barcelona y que envia á nostra terea exércits de funcionaris, de treballadors que sols aquí troban feina, y de pobres que sols aquí troban almoina, no pot viure ab els aranzels actuals.

Es precis obrir las portas á tot lo estranger y que 'ls cambis puguin á 150 ó 200 per cent.

Aixís será un gran negoci enviar bous á Inglaterra.

Pera lograr la revisió aranzelaria, las Cam-

bras catalanas farían nosa; no 'ls hi volen á l' Assamblea. Aixó será tot lo despótic, separatista y absurdo que vulguin, però és molt pràctic: lligar de brassos al qui 's vol pegar, és molt cómodo pel que pega.

Després de lo dels bladers castellans, la nota donada pels magatzemistas de Santiago és consoladora: demostra que al expulsar als moreschs, encara va quedar á Espanya Bou-Hamara.

D' un poble que pensa y parla com els bladers de Castilla y els magatzemistas de Santiago, se n' ha d' esperar tot; fins que qualsevol día, parin els trens y tornin á posar galeras.

**

Ja veurán com no faltarà un *Imparcial* que defensi als magatzemistas de Santiago y tregui altra volta á relluir alló del *egoismo catalán* y de los *privilegios de Cataluña*, com si 'ls gallegos y els castellans ho tinguessin privat del metge aixecar fàbricas y ser industrials.

Fa plorar enterarse de aquestas cosas! Per tot n' hi há de rivalistas per interessos distints may pot estar content tothom, però aquí á Espanya las lluitas econòmicas se presentan de una manera ben diferent que á altres parts: aquí s' hi veu l' odi y la enveja, acoblantse pera destruir lo progressiu en nom d' un endarreriment que espanta. Aquí, mentres uns tiran á Espanya cap á Europa, altres la tiran cap al Africa: Deu vulga que may se trenqui ab l' estirgassada.

POL.

(De La Veu de Catalunya)

À SITGES

Vé la época de las eleccions y d' una manera especial debem cridarse avuy vostre atenció.

Ahir encare no s' havia desvetllat Catalunya, y per lo tant ni tant sols es cuidava de purificar el sufragi; al venir aquesta época, és deixava tranquil á tothom que fos gent de sa casa, y solsament es treyan á ella als negociants electorals, als Judas de la terra pera que 's preparesin á vendre á sa patria.

Peró avuy Catalunya s' ha desvetllat y s' aixeca altre vegada pera defendre sos drets. Durant aquet temps de mutisme no estava morta, es curava las feridas que rebé en temps de Felip V. Pero avuy que ja está completament resablerta y forta, torna á fer resonar per tot arreu el seu crit de mare y cerca á sos fills perque vagin á defensar sos drets á la lluyta electoral.

Avuy que s' ha purificat el sufragi á Barcelona y va purificarse per tot Catalunya, no te d' esser menys Sitges qu' els demés, puig avans al contrari, deu anar á l' avansada el poble estimat del Dr. Robert. Sent el sufragi ja veritat, el estarse á casa y no anar á votar s' afavoreix

al candidat que triomfi, y pot donarse el cas qu' el que guanyi sigui en comptas d' un amic un enemich de Catalunya. ¡Quin càrrech allavors per la vostra patriòtica consciencia! No feu may aixó, si voleu que Catalunya vos defengui els vostres interessos, voteu an'aquells que treballan per desferla de la tutela opresora del poder central, á fi de que nostra pàtria torni á ser rica y plena; ja may estarán segurs els que formen part de una societat si no te força y poder la mateixa societat.

Per lo tant aneu á votar, no estigüeu á casa, lo mateix interès vostre vos reclama fora d' ella.

Y un cop voteu aquí votareu? Per lo que á nosaltres pertany, aquesta vegada vos recomenem á don Joseph Bertrán y Musitu, don Joseph Font y Gumá y don Joseph Roig y Buxeres, per las próximas eleccions de diputats provincials. Persones digníssimas, quina honradés y dignitat acrisolades son ben conegudas de tot arreu, y ab qualitats verament singulars pera desempenyar l' alt càrrech ab qu' el regionalisme els ha destinat.

Sitgetans voteu los tots junts com un sol home y no vos desanimeu. No tindríam dret de demanar regeneració á Madrid, si no ens regeneressin també nosaltres anant no sols á la lluita de diputats á corts sinó també á la de diputats provincials y municipis.

Un altre dia ens ocuparem mes detingudament dels nostres candidats regionalistas.

Avuy acabem recomenarvos vos animeu els uns als altres, á fi de que ningú falti á son lloch el dia de la batalla.

JOSEPH ORIOL MARTORELL

Febrer 1902.

Campanya electoral

AVIS

BALUART DE SITGES s' ha convertit desde avuy en periòdich comarcal ab l' objecte de ferse ressó dels ideals autonomistas en el districte de Vilanova-San Feliu, y ser el portaveu del moviment electoral regionalista, en tots els pobles d' aquesta encontrada. A aquest efecte hem aumentat la tirada del periòdich fins á 2.000 números que serán repartits profusament entre els pobles de la comarca, ahont hi tindrem intel·ligents corresponents que posarán al corrent als nostres llegidors de tots els incidents y campanyas electorals, denunciant tots els tràvalls que fassin els cacichs, contraris á las lleys.

Els números vinents serán extraordinaris y en ells hi colaborarán els candidats regionalistes y las mes valiosas firmas del moviment autonomista catalá.

Preparatius á Sitges

A Sitges s' han nomenat ja comissions de respectables compatriotas ab l' objecte de buscar adhesions pera la candidatura regionalista.

El candidat, l' il·lustrat advocat D. Joseph Bertrán y Musitu donará proximament una conferencia pública en aquesta població. Ademés, com á notable sociòlech que es, te l' projecte de donar un altre conferencia, dedicada al obrers sitgetans.

La vigilia del dia de las eleccions se prepara un gran meeting de propaganda electoral en el que hi pendrán part elements oradors catalanistas.

Un acte de gran importancia á Vilanova

Avuy diumenge al local del nou Centre Catalanista de Vilanova y Geltrú, del Carrer de Sant Gervasi, es donarán duas conferencias públicas, estant encarregadas la una al distingit advocat y elocuent orador publich D. Joaquim Giral y Verdager, y la segona á carrech de D. Ramón d' Abadal, ex diputat á Corts, President del Ateneo Barcelonés. Presidirá segurament l' acte el President de la Lliga Regionalista de Barcelona y diputat á Corts D. Albert Rusiñol.

Donada la importancia del aconteixement son moltes las personas de Sitges, Sant Pere de Ribas y altres pobles qu' es proposan assistirhi.

Las conferencias comensarán á las cinch de la tarde

Veu d' alerta

El despreocupat canalejista d' última hora, senyor Sostres fa corre pels pobles del districte que es catalanista y qu' anirà á la candidatura catalanista.

El Sr. Sostres comprén que la victòria es segura pels catalanistas, contra la bretolada, y sab que sols ab artimanvas, candidaturas combinadas, y altres chanchulleries pot surar. Pro els electors de Vilanova Sant Feliu ja coneixen al agent Sostres y ja saben prou bé que ni va, ni anirà may á la candidatura catalanista.

A Sant Boy

El moviment electoral, ha comensat ab gran entusiasme, y els elements catalanistas formats per els propietaris, industrials, pagesos, la gent de ca casa els que no han anat may á votar, treballan pera obtenir una gran majoria en las properas eleccions. La batalla es decisiva, la bretolada immoral qu' ha corromput el municipi, la purria asquerosa que viu á espatillas dels veïns de Sant Boy, alguns infelisos qu' es deixan enganyar per las promesas may complertes de n Planas y Casals, del Planas y Casals qu' ha pactat cent vegadas ab el Zabater, del Planas y Casals protector den Calvo, aqueixos formarán contra la candidatura catalanista.

Sant Boy vol redimirse y s' uneix avuy pera guanyar las eleccions provincials y preparar lo terrenó pera guanyar las de regidors y regenerarse.

P. S. Sembla qu' en Planas crida á un tal Torres prometentli que antes de las eleccions cambiaria l' Ajuntament posantli dels seus: pro veyent el Torres que s' acostava el período electoral y els nomenaments no venian (perque el governador se negá á ferlos) torná á casa de D. Manuel qui li digué que el cambi el faria després de las eleccions.

Encare hi ha infelisos que creuben en la influencia den Planas y Casals? Encare hi ha qui creu en la paraula electorera del gran chanchullero?

El Corresponsal

A Sant Pere de Ribas

A la tarde del diumenge passat, procedents de Sitges, arribaren los tres candidats regionalistas senyors Font, Roig y Bertrán, junt ab alguns companys de causa del nostre districte, passant al poch rato á n' el saló teatre del Centre Recreatiu, acompanyats dels cataristas d' aquí.

Prompte s' invadi la sala que quedá casi del tot ocupada; presentant un dels mes fermes ansiosos de la llibertat de Catalunya, als candidats mentats, dient, en breus y molt elocuentes frases, que si be no había tingut l' honor de conèixer fins en aquell instant mes que al senyor Font, li basta l' que los senyors Roig y Bertrán li hi fossen amichs y companys de causa pera que ls considerés als tres com personas mereixedoras de tota l' amistat y confiança.

Afegí que á Ribas tot-hom coneix molt á fondo las inmillorables qualitats del senyor Font y Gumá, lo que bastava, pera que tan ell com sos companys poguessen comptar ab l' apoyo unaním dels electors ribetans.

Feu al mateix temps present l' apatia dels ribetans en materia de eleccions filla dels desenganys de que arreu habem sigut victimas pels quins desgraciadament nos han representat fins avuy; creyent no obstant y fentse en aquest extrem intérprete de tots los allí reunits, que sortint de la passivitat é indiferentisme tots los elements valiosos del poble obtindran un falaguer resultat.

Contestá el senyor Font, donant gracias sens límits per la franca y carinyosa rebuda que se ls hi dispensá, manifestant al propi temps, que ells no habian demanat pera que ls presentessin. Molt al contrari; que anavan á la lluita porque aixís los hi demanavau, aseptant resignadament l' idea, si be en sacrifici de sa voluntat é interessos particulars, pera l' bon pervindre de nostra patria Catalunya.

Ló senyor Cuadras digué que es la primera vegada que á Ribas hi veu ab gran satisfacció seva, un mohiment unánim envers la veritat de las aspiracions de Catalunya, quin mohiment va prenyat de un segur destronament del caciquisme que ns esclavisa y orega; considerant també, que malgrat l' apatia dels ribetans en ls que afecte á eleccions, an aquestas en cambi desde avuy s' hi trasllueix una victòria absoluta pera ls presents oandidats.

Parlaren també els senyors Roig y Bertrán quins digueren que s' preparaban á entrar en la Diputació pera governar, ya que consideravan al desballestament d' aquella casa com una de las principals causas de las miserias y desgracias qu' ens aplanaran. Molt al invés dels que fins avuy habian vingut á feros semblants visitas, digueren qu' ells no prometían ni podian prometre res; perquè donat lo régimen de la Diputació, máquina dels gobernadors, no poguent segurament després cumplir sas promesas quedarian en un terrenó no gens digne per ella ni pera quins representants; acabant la reunió de quina en sortirém tots molts satisfets y encoratjats.

La setmana entrant donaré ma collareda respecte al estat dels ánims dels ribetans pera las prop vinentas eleccions.

FRANCESCH MONTANER

A Sitges

Conforme anunciarem, el diumenge passat al matí arribaren á aquesta vila els candidats regionalistas, els nostres distingits amichs senyors Font y Gumá, Roig Bertrán y Musitu, á quins reberen á la estació molts sitgetans companys nostres. També vingueren varis socis del Centre Catalá de Vilanova.

Els expedicionaris visitaren el Cau-Ferrat y després tingueren una reunió á can Vidal y Quadras, sobre las eleccions, rebent valiosas adhesions de elements de prestigi de la vila.

A la tarde sortiren cap á Sant Pere de Ribas, com ya resenyem en altre lloch d' aquest número.

Els candidats regionalistas celebrarán d' aquí poch una reunió preparatoria electoral y mes endavant un gran meeting al Cau-Ferrat, en quin hi pendrán part á més dels candidats, alguns dels mes elocuentes oradors del catalanisme.

Es catalanistas sitgetans están disposats á treballar ab entussiasme la candidatura regionalista, y entre ls compatriotas residents á Barcelona s' ha nomenat una comissió pera l' mateix objecte.

Ruptura

Ha sigut molt comentada la ruptura que hi ha hagut entre ls republicans federals y unitaris del districte Vilanova-Sant Feliu, que com ja haviam anunciat, faren una coacció pera lluytar per las majorias en las vinentas eleccions provincials.

Are sembla que s' presentarán independentment els federals y unitaris.

Mes candidats

A mes de la candidatura conservadora-maurista que anunciarem en el passat númro, se presentarán ya com á canalejistas ó monárquichs-independents, els senyors Sostres Rey y Garriga.

Las eleccions de Diputats á Corts

Continuan donant joch las vinentas eleccions de diputats á Corts en aquest districte. En Milá y Pi y en Ferrer y Vidal (D. Joan) están treballant desesperadament entre ls cacichs dels poblets pera lograr la adhesió dels mateixos.

Els secretaris y ls elements caciquistas no saben quina carta tirar, porque ls dos se presenten com en casillats y comptan ab l' apoyo del govern.

Darrerament segons diu un diari barceloní, en Ferrer y Vidal tingué una entrevista de tons mol vius ab en Planas y Casals y l' seu contrincant y no saben quinas rahons se deurian exposar, qu' n Ferrer y Vidal, digué que s' retiraria de la lluita, si li manava el seu chefe, en Maura. Pero aquest ha contestat ab evasivas y la qüestió queda igual que avans, ab gran desespero del nostre Secretari.

Els republicans federals tenen el projecte de presentar candidat propi, indicantse el senyor Lladó y Vallés.

Els catalanistas també pensan anar coratjosos á la lluita.

Sessió del Ajuntament de Sitges

Presideix l' Alcalde en Gayetá Benaprés, y son presents els regidors Carbonell Batlle, Catasús, Monserrat, Robert Company y Mitjans.

Després d' aprobarse l' acta anterior va concedirse la paraula al regidor socialista en Company que va entrar de ple en la misteriosa qüestió dels recibos falsos. Fa á sapiguer al consistori qu' en Jaume Ill Capdet, en Joseph Milá y en Miquel Borrell tenían d' aquets recibos, y que per lo tant demanava á la presidencia que en tots aquets se ls obligués á presentarlos, sinó de bon grat per la forsa de las autoritats. També va dir que l' guarda de consums en Joseph Solé, li hi havia ensenyat uns recibos que no confrontavan en els del fielato.

En Benaprés li contestá dihen que no podía ser aixó de obligar que presentessin aquets recibos, perquè no se ls te que anar pas al radera com aquell que cassa y á mes entén, que l' acort que va pendrer en una de las sessions passadas respecte en el mateix, deu sostenirse, ó sinó cada dia surtirán en lo mateix, volguen dir qu' aquest assumpto ja estaba dat y benehit.

En Company insisteix á que se ls obligui á presen-

tar els recibos, y si no s'obra aixís, l' Ajuntament se fa còmplice de tals fets.

En Benaprés diu que 'l camp es ben obert; que tots els que vulguin fer la denúncia la poden fer per escrit ó descaradament, y aleshores caygui qui caygui, però de totes maneres tenia de prevaler l' acort passat, quin acort va passar-se á votació, que fou aprovat per majoria de vots de que se sostingui.

En Catasús també va dir que 'l que te recibos falsos y no 'ls presenta es un criminal. En Monserrat y en Robert també varen fer alguns moviments de boca que no varem entendre prou bé.

Després de tan llarga discussió las cosas varen quedar foscas de la mateixa manera, sense qu' en Company apas dels seus esforços no va poderne treure res per clar.

El públic que era molt gròs com en els días de grans aconeximents, al veure de la manera tan freda que va acabar-se aquella primera part del programa li va caure l' ànima als peus.

Quedà aprovat un dictamen de la Comissió de Hivenda respecte dels drets que s' tindran de pagar per als canals de las casas. En Mitjans proposa una *enmienda* que s' reformada.

Se presentà el dictamen sobre els drets dels carruatges que havia quedat sobre la taula en la sessió passada, essent aprovat.

En Mitjans votà en contra.

En Benaprés contestà que s' molt just que tots els carros paguin, perquè son els que malmeten més els carrers.

Va aprobar-se un altre dictamen sobre l' edificació.

Va parlar-se de la rendició dels comptes de las precons de Vilanova y Geltrú.

Després va llegir-se un ofici que la Junta de Beneficencia trasmitia al Ajuntament, de qu' havia surtit un comprador per las fincas que posseheix l' Hospital de aquesta vila á Montmeló, quin comprador ne donaba la quantitat 6.800 duros.

S' acordà enviar á Madrid l' expedient per la seva aprobació, y vendrers sempre y quant dit expedient no fassi mermar la quantitat que el comprador dona per las citadas fincas.

Fer extensiu en el mateix expedient la conveniencia de pogueu vendre las fincas que l' Hospital posseheix en aquesta vila, el «Teatre Vell» y altres propietats.

Se fa avinent una R. O. sobre l' higiene en las fabricas y talleres.

Va acordar-se que la mateixa comissió de Reformas sociales se cuidés de complimentar dita R. O.

En Carbonell Batlle, pregunta si el carrer de Santiago Rusiñol ha de continuar sempre tancat de la mateixa manera com una ratera; y que desdieu molt del nom que porta el carrer.

En Benaprés li contestà que la culpa d' aixó la tenian els duenyos mateixos dels terrenos, compradors y vene lors, y que molt aviat li semblava que s' podria arreglar.

En Mitjans demana que s' paguin els empleats ab més puntualitat que no s' fa aixecant-se tot seguit la sessió.

NOTICIAS

De Vilanova

Els treballs de propaganda electoral donan importants fruits en el sentit d' expandiment de nostras ideas y en el de creació de núcleus catalanistas per tot Catalunya.

Aquet resultat que s' aprecia per tot y que ja abans del día de las eleccions pregonava el triomf de nostra campanya y las conseqüencies practicas de la mateixa, el corroboran las següents ratllas que 'ns envia el nostre corresponçal á Vilanova y Geltrú.

Diuen aixís:

«El diumenge prop passat, á la tarde, tingué lloch en aquesta ciutat, una concorregudissima reunió, convocada al efecte, per la constitució d' un «Centre Catalá».

Fou us de la paraula nostre estimat amic y company de causa el distingit y lletrat don Joseph Roig explicant ab molta claretat lo que deu esser el «Centre Catalá», y quinas son las aspiracions dels catalans en carnadas en la bandera del Catalanisme, que és de llibertat y justicia per tots.

Fou la apologia de las Bases de Manresa y excitá als concurrents á que arredosats sota la senyera de las Barras de sanch, treballin per la unió de tots els fills

de Catalunya y combatin sense treva al centralisme y als cacichs, fills del seu sistema de govern.

S' extengué en oportunas consideracions sobre 'ls mals del centralisme, xuclador de la vida de las regions espanyolas, y recomenà que s' aprofitin totes las ocasions per lluytar y vèncer, assolint la autonomia y tornant á plantar la senyera nostra en el pich més alt de la estimada Catalunya.

Després del senyor Roig, prengué la paraula 'l respectable patrici, vell defensor de nostras llibertats, don Teodor Creus, el qui desenrollá atinats conceptes patrióticos y polítichs de molt pes y molta forsa.

Tots dos oradors varen ser molt aplaudits.

Seguidament se llegiren els estatuts de la nova societat, que foren aprovats y firmats seguidament.

Oberta la llista per inscriures com á socis, fou l' éxit tan falaguer que superá á las esperansas de sos iniciadors, encoratjantlos més y més per seguir al fi á que s' proposaren.

El mateix vespre s' enviaren els estatuts á Barcelona per presentarlos al governador.

El diumenge prop vinent, si no hi ha destorb, vindrán dos ó tres oradors de Barcelona, per donar una conferencia en els salons de la casa número 39 del carrer de Sant Gervasi.

Donat l' entusiasme que ha despertat aquesta idea salvadora, esperém que no hi faltará pas la concurrencia dels pobles vehins.

A continuació publiquem la llista dels mossos d' aquesta vila sortejats el diumenge passat ab son corresponent número:

1 Ramón Delgado Tasis; 2 Andreu Mirabent Fontanals; 3 Ignaci Guillar Cubero; 4 Joseph Garcia Felipe; 5 Carles Bertrán Batet; 6 Joan Dalla Raventós; 7 Joseph Olivella Soler; 8 Joan Milá Ca bonell; 9 Antoni Bansa Sanja; 10 Manel Coll Gorina; 11 Joaquím de Querol Llopis; 12 Lluís Marcet Benús; 13 Silvel Espinal Selvet; 14 Pere Fusté Mirabent; 15 Antoni Ber ràn Me tres; 16 Angel Fernández Nogal; 17 Agustí Soler Comas; 18 Calixto Carbonell Argelagos; 19 Francisco Robert Moret; 20 Domingo Balagué Forment; 21 Bartomeu Virella Comas; 22 Manel Corella Valls; 23 Sebastiá Vidal Vidal; 24 Magí Delgado Tasis; 25 Rafael Vivo Arnau; 26 Joan Oliveras Soley; 27 Manel Soler Matas; 28 Ramón Rull Vigó; 29 Pere Vendrell Raventós; 30 Joseph Soler Carreras; 31 Joseph Bartoli Lluís; 32 Joan Salvat Gibert; 33 Joan Montserrat Matas; 34 Joseph Pujol Carbonell; 35 Francisco Muñoz Maro; 36 Rafael Monte Pinó; 37 Miquel Majó Rosell; 38 Joseph Raventós Torrents.

Avuy després del ball de tarde, la companyia Retirista acabarà la serie de funcions de la temporada de hivern, posat en escena la pessa en un acte «Els grills de las Sebas».

El dia del dijous gras á la nit, se celebrarà al Retiro l' acostumat ball de societat, per quin ha pintat un preciós programa el jove pintor Cristofol Pujadas, que se exposarà á la sala.

Per a 'ls diumenges de Cuarema, la companyia Retirista está organissant una brillant temporada teatral ensajant varis dramas del celebrat escriptor Ignaci Iglesias.

Per a 'l segon diumenge de Cuarema se está ensajant el gran drama sacre «Judas Escariot» que será posat en escena ab gran luxo y propietat.

Al Prado Suburense se celebrarà 'l vinent dijous á la nit l' acostumat ball de societat, que promet resultar molt concorregut. El saló estará ricament encatit y la banda executarà un bonich repertori.

A pesar de ser aprop de Carnaval se nota molt poca animació.

Els festetjos que s' celebrarán, serán els de costum ó sian els següents:

Diumenge, día 22 — A las nou de la nit sortiran las respectivas comparsas de las duas societats, celebrantse després balls de màscara.

Al dilluns á la tarde hi haurá balls als dos locals.

El dimars á la tarde sortiran del Prado y del Retiro luxosas comparsas acabant ab els balls de las duas horas.

A la nit grans comparsas y extraordinaris balls públics.

Veurém si se organisarà cap mes festeig.

Els funerals que varen celebrarse el dimars passat en l' Iglesia parroquial per l' etern descans de l' ànima del distingit compatrici D. Joseph Farrán y Llo-

part, resultaren del tot sumptuosas assistinhi ademé de la familia del finat una nombrada y distingida concurrencia.

El divendres á la nit uns cuants joves varen donar una serenata á las sevas novias ab bandurrias y guitarras, executant triadas pessas de molt gust.

La companyia d' aficionats «Lo Rebrot» está preparantse per fer una campanya teatral durant la temporada de Cuarema en el «Prado Suburense».

El diumenge passat á la tarde va ser molt visitat el Santuari del Vinyet ab motiu de haverse celebrat un rosari cantat que va pagar un devot.

Es problabe que aquest matí arribi á aquesta vila el nostre distingit amic, el diputat catalanista don Albert Rusiñol.

A la tarde sortirà cap á Vilanova, ab l' objecte de pendrer part en el meeting electoral.

Per a 'ls números extraordinaris que publicarem y circularán profusament per tota la comarca s' admeten anuncis en aquesta administració.

Hem rebut una circular de Jamaica (Isla de Cuba) participantnos, que ha quedat disolta la societat que girava en aquella plassa baix la rahó de «Sella y Servet», traspasant els seus credits actius y passius á la que s' ha constituït en la mateixa plassa, baix la denominació «J. Servet y C.^a» (S. en C.) essent únic gerent ab us de la firma social D. Joseph Antoni Servet y comanditaria D.^a Erundina Servet Vda. de Sella.

Desitjem á la nova societat tota mena de prosperitats.

Ab motiu del brillant éxit obtingut pel gran escriptor Ignaci Iglesias, ab son darrer drama «Els Vells», se l' hi ha enviat el següent missatge:

Amich Iglesias: Enterats per la prempsa del gran éxit obtingut en la vostre obra «Els Vells»; no podem menys que felicitarvos, y ja plens de entusiasme per las vostres obras, celebrém molt més vostre triomf.

Convenguts estém, amich Iglesias, qu' acceptareu per lo poch que val nostre felicitació y saludant en vos el nou mestre qu' ens portá 'l renaixement del verdader teatre catalá, s' ofereixen y poden de posarne de vostres voluts, amichs y fermes admiradors.

J. Olivella y Carreras. — Isidre Marcet y Banús. — Marian Carbonell — Manel Monfort y A. Company & Hill. — Sitges 9 de Febrer de 1903.

Hem rebut el primer número d' un nou confrere que surt á París ab el títol de «Catalunya. — París» que será el porta veu del Centre Catalá de París. Envía una salutació á tota la prempsa espanyola, en particular 'ls periódichs que s' publican en la llengua catalana, que diu que per aquest sol fet representa més que cap altre l' amor á la nostre prehuada Catalunya.

BALUART DE SITGES li endressa un coratjós saludo, desitjantli llarga vida pel be de la nostre estimada Catalunya.

Sembla que per ara resultá infructuosa l' operació de dragar e banch de sorra que 'l darre temporal forma á la entrada del petit port de Garraf. L' esmentat banch está format per sorra molt fina que al esser aixecada pels catufols, s' escorra ab l' aygua que se extréu, fent inútil el treball.

Altra volta en el xalet «Villa Rosa», hi hagué di-jous passat un magnífich concert.

La mestressa del xalet, senyora Angelina Hill de Mestre, acompanyant ab el piano als senyors Pérez Aguirre, violinista, Robert, violoncello y Cuscó al harmonium, deixaren sentir la hermosa composició d' en Wagner «Rienzi», que sorprengué de entusiasme á tota la distingida concurrencia qu' era bastant nombrosa. Hi hagué aplausos á dojo, que foren tributats al gran músich y á sos intel·ligents intérprets.

La gentil senyoreta Rosa Cardó, ab el piano acompanyá al senyor Pérez, violinista, tocant «Serenade» d' en Saint-Saëns. Va valelshi moltes ovacions tan refinada interpretació.

Seguidament la intel·ligent senyoreta Antonia Fabré, al piano, executá ab maestría molta «Invitation» (vals) d' en Weber. Fou en extrém aplaudida.

La Bohème d' en Puccini, «Une Plainte» d' en Lebern y algunas més que no recordém, foren magistralment tocadas al harmonium pel mestre de música en Amadeo Cuscó. Per lo bé qu' ho va fer fou felicitat y aplaudit.

També 'l senyor Pérez, concertista veritable ab en Robert y Cuscó, tocaren «Romanesca» ó «Cavatina» d' en Raff. Tots tres foren entusiasmatament aplaudits com també en l' «Adios á la Alhambra», que tocaren en Cuscó y senyor Pérez.

La escriptora senyoreta Ritó Benaprés, llegí «La Boyra» del libre «Oracions», d' en Rusiñol y pel modo bonich de llegirho ab acompanyament del seu talent que tothom reconeix, se li dedicaren molts aplausos.

Se tocaren altres pessas de concert y s' finalisá ab «Lo enguén d' en Wagner».

Imp. de P. Bofarull, Templaris, 2 y 4. — BARCELONA



Camiseria y Corbateria

Boqueria, 32.-BARCELONA

Gran assortit en Camisas,
Corbatas, Mocadors y tots els articles
pertanyents a n'aquest ram

Gran baratura de preus

La Camiseria que ven més barato de Barcelona

ESPECIALITAT

- EN -

✿ CAMISAS A MIDA ✿

LA CATALANA

Companyia de segurs contra incendis y explosions a prima fixa
Establerta a Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, núm. 5
EDIFICI DE SA PROPIETAT

GARANTÍAS: { Capital social 5.000.000 pessetas
Reservas y primas 13.294.501'73 pessetas

Fondos colocats en inmoebles a Barcelona y valors de major garantia
Sinistres pagats, 6.283 que importan 7.632.260'39 pessetas

AGENCIA DE SITGES: — **VICENS MORANDO Y BERTRAN**

VI MIRABENT CONTRA LA INAPETENCIA RECONSTITUYENT TÓNICH NUTRITIU PODERÓS

Contra la pèrdua del apetit y convalecencia y enfermetats llargas. Recomanem als malalts y personas delicadas l'empleo del **Vi Mirabent**, constituït a base de las tres Quina, Cacao, Colombo y Peptonas ó carn, sent un dels millors Tònichs nutritius y l'únic reconstituyent natural y complet.

Dit **Vi**, suportat per ls estòmichs més delicats activa la nutrició y fa recórrer las forsas en los individuos que esperimentan un decaïment orgànic. Al propi temps facilita una bona digestió evitant las traballosas é incomplertes. — Preu de la botella 2'50 pessetas.

Para ls casos en que's tracta de combatir la Anemia, Clorosis (colors pàlids), desarreglos menstuals y demás afèccions degües a pèrdua de saich, tenim preparat el **El Vi Mirabent Ferruginós**, contra la inapetencia, de composició semblant al anterior, ab la afició del Ferro, en estat perfectament soluble y enterament assimilat. Preu de la botella 3 Ptas.

Quant hi ha necessitat de combatir els efectes del Linfatisme, Raquitisme, Escrófulas, Infarts Glandulars, etc. tenim preparat el **Vi Mirabent Fosfatat**, contra la inapetencia, de resultats marcadament visibles. — Preu de la botella 3 pessetas.

DE VENTA A SITGES: Farmacia del señor Vallés, Plassa del Marqués de Mont Roig

DIPÓSIT A MADRID: Fuencarral, 103

A BARCELONA: Oficina de Farmacia y Laboratorio Químico de F. MIRABENT, Diputació, 411 y Girona, 38

Gran Relotjeria y Joyeria

EL REGULADOR

Inmens assortit en objectes propis pera regals

Carme, 1, y Rambla de las Flors, 37.-BARCELONA

LA GRESHAM

Companyia Inglesa de seguros sobre la vida y de rentas vitalicias - Fundada en 1884
Pólissas indisputables Beneficis capitalisats Primas molt moderadas

La Gresham té constituït el dipòsit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantia per sos assegurats a Espanya.

Oficinas per

Plassa Catalunya, 9, Barcelona.

A Sitges: Joan Amell, Carrer de St. Pere, 7

LA PALATINE

Companyia inglesa de seguros contra incendis, explosions y accidents

Oficinas per Catalunya, PLASSA DE CATALUNYA, 9 - BARCELONA

A SITGES, JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, Número 7

Anuncis pera BALUART DE SITGES

S' en admeten en aquesta Administració y a la delegació de Barcelona.

Preus econòmichs

Als subscriptors se 'ls hi farà un 25 per 100 de rebaxa.



Periódich mensual ab dibuixos
Passeig de Gracia, 96, interior, Barcelona

SUSCRIPCIO

10 pessetas
12
12
Barcelona
Espanya
Unió postal

Vins Ilegítims de Sitges

de la cullita de

D. FELIP FONT

Premiats en varias Exposicions

Malvasia, seca y dolsa.	2'50 pessetas litre
Moscatei, sech y dols	1'50
Ranci «extra»	1 00
Macabeu, sech y dols.	0'75

Se garantiza la pureza

Se reben encarrecs al

CARRER DEL DOCTOR DOU, 15, Edo. 1.^a

BARCELONA

FABRICA DE LICORS

(Primera a Sitges) de

MIQUEL RIBAS

A petició de molta clientela, y en vista del gran éxit obtingut ab el **WERMOUTH** marca **MARGARIT** quina classe es sens dupte la millor que 's fabrica a Espanya, puch desd' avuy oferir el **RON MARGARIT** ab la confiança que no desmereixerà de la fama que ja acreditada té dit **WERMOUTH MARGARIT**.

Wermouth BLANCA SITGES (sech)

Malvasia y Moscatell de cullita propia.

Existencias en tots els Cafés, Restaurants, Colmado etc., etc.

Cassadó y Moreu

PIANOS

VENOHS, LLOGUERS Y PLASSOS

Dormitori de Sant Franceshe, 27

BARCELONA